



SA.16/14/

30 November 2020

PRESS RELEASE

Completion of Chinese and Russian Translations of 10 Great Creations of Indian Literature

India is a land of translations. With hundreds of languages, translation is not only an inevitable but everyday activity in the land. Translation unites communities and nations and enhances one's knowledge base and brings home information about even far off lands.

It is in this background that the Hon'ble Prime Minister of India, Shri Narendra Modi ji announced at the SCO summit in June 2019 at Bishkek that 10 great creations of Indian literature from Indian languages will be translated into Russian and Chinese, SCO languages as the very purpose of SCO is to bring together best of minds from diverse fields. Accordingly, Sahitya Akademi selected 10 titles from 10 Indian languages.

The Hon'ble Prime Minister of India Shri Narendra Modi ji announced the successful completion of the translations on 10 November 2020 during the virtual meet with the SCO heads.

The Hon'ble Vice President of India, Sri M. Venkaiah Naidu ji on Monday, 30 November 2020 during the virtual SCO summit Completion of translation of 10 great titles of modern Indian literature into Russian and Chinese translations was announced by.

Announcing the completion of translation, Sri Venkaiah Naidu said translation of these Indian regional literatures into Chinese and Russian languages is bound to encourage wider interest among masses outside in ancient and rich Indian cultural heritage.

The Indian titles that were translated into Chinese and Russian are: **Surujmukhir Swapna** by Syed Abudl Malik (Assamese), **Arogyaniketan** by Tarashankar Bandyopadhyay (Bengali), **Vevishaal** by Jhaverchand Meghani (Gujarati), **Kavve aur Kala Pani** by Nirmal Verma (Hindi), **Parva** by S.L. Bhyrappa (Kannada), **Manoj Dasanka Katha O Kahini** by Manoj Das (Odia), **Marhi da Diva** by Gurdial Singh (Punjabi), **Sila Nerangalil Sila Manithargal** by Jayakanthan (Tamil), **Illu** by Rachakonda Viswanatha Sastri (Telugu) and **Ek Chadar Malli Si** by Rajinder Singh Bedi (Urdu). Sahitya Akademi, on this occasion also released the reprints of English translations of these titles.

(K. Sreenivasarao)